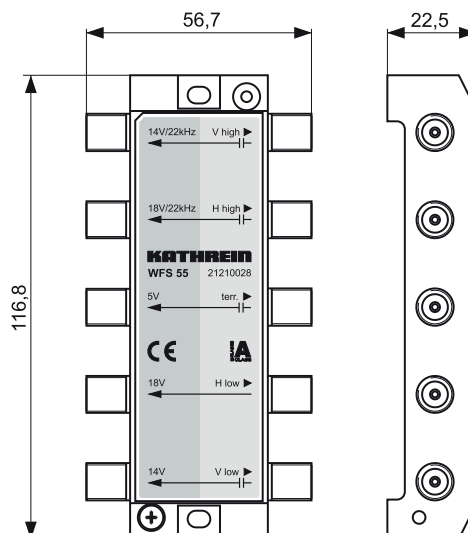


Einspeiseweiche/ Feed-in diplexer/Coupleur d'alimentation

Merkmale/Features/Caractéristiques

- 5fach-Einspeiseweiche mit F-Anschlüssen
- Erzeugt aus 18 V am Ausgang horizontal low:
 - ▶ 14 Volt am Eingang Vertikal Low
 - ▶ 18 Volt am Eingang Horizontal Low
 - ▶ 14 Volt mit 22 KHz am Eingang Vertikal High
 - ▶ 18 Volt mit 22 kHz am Eingang Horizontal High
 - ▶ 5 Volt am terrestrischen Eingang
- Für die Innenmontage
- 5-way feed-in diplexer with F-type connectors
- Generated from 18 V at the output horizontal low:
 - ▶ 14 Volt on vertical low output
 - ▶ 18 Volt on output horizontal low
 - ▶ 14 Volt with 22 KHz on vertical high input
 - ▶ 18 Volt on horizontal high input
 - ▶ 5 volts on terrestrial input
- For indoor installation

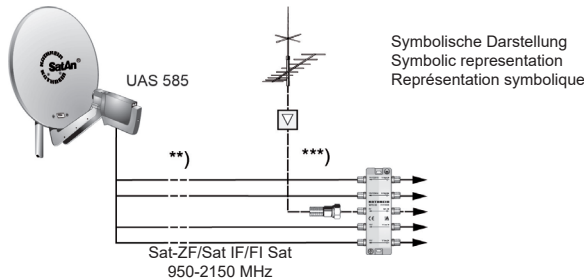
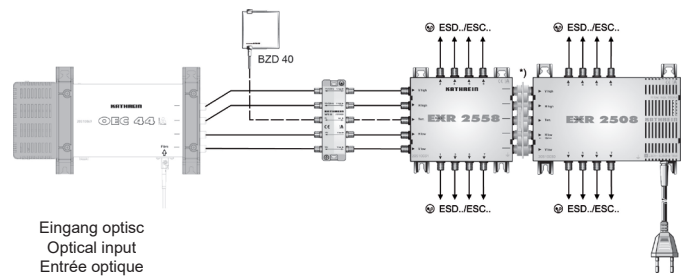
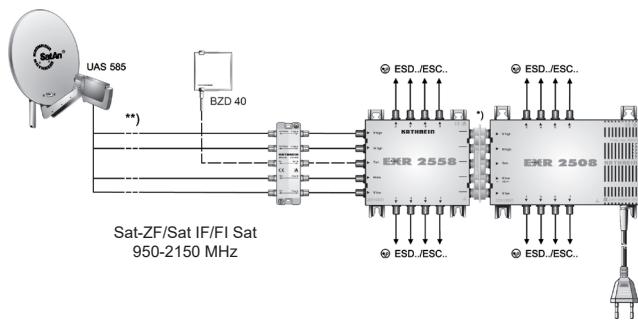


- Coupleur d'alimentation quintuple avec connecteurs F
- Génère de 18 V à la sortie horizontale basse :
 - ▶ 14 volts à l'entrée verticale basse
 - ▶ 18 volts à l'entrée horizontale basse
 - ▶ 14 volts avec 22 kHz à l'entrée verticale haute
 - ▶ 18 volts avec 22 kHz à l'entrée horizontale haute
 - ▶ 5 volts à l'entrée terrestre
- Pour montage intérieur

Technische Daten/Technical data/Données techniques

| Typ/Type/Type | | WFS 55 |
|--|--------------------|---|
| Bestell-Nr./Order no./Référence | | 21210028 |
| Frequenzbereich terrestrisch/Frequency range terrestrial/Plage de fréquences terrestre | MHz | 5-862 |
| Frequenzbereich Sat/Frequency range Sat/Plage de fréquences Sat | MHz | 950-2150 |
| Fernspeisespannung Sat DC/Remote-feed voltage Sat DC/Tension téléalimentée Sat CC | V | Vertikal Low und High: 14; Horizontal Low und High: 18 / Vertical low and high: 14; Horizontal low and high: 18 / Vertical bas et haut : 14; Horizontal bas et haut : 18 |
| Überlagerungsfrequenz/Beat frequency/Fréquence supra-acoustique | kHz | Vertikal High, 22; Horizontal High, 22 / Vertical High, 22; Horizontal High, 22 / Vertical haut, 22/Horizontal haut, 22 |
| Fernspeisespannung terrestrisch DC/Remote-feed voltage terrestrial DC/Tension téléalimentée terrestre CC | V | 5 |
| Fernspeisestrom Sat/Remote-feed current Sat/Courant de téléalimentation Sat | mA | Max. Vertikal Low und High: 200; Horizontal Low: 1000/High: 500 Max. vertical low and high: 200; Horizontal low: 1,000/high: 500 Max. vertical bas et haut : 200; Horizontal bas : 1 000/haut : 500 |
| Fernspeisestrom terrestrisch/Remote-feed current terrestrial/Courant de téléalimentation terrestre | mA | Typ. 50/Max. 80/Kurzschluss 15 Typ. 50/Max. 80/short circuit 15 typ. 50/max. 80/court-circuit 15 |
| Nennimpedanz/Nominal impedance/Impédance nominale | Ω | 75 |
| Durchgangsdämpfung terrestrisch/Through loss terrestrial/Affaiblissement de transmission terrestre | dB | Typ. 0,4 |
| Durchgangsdämpfung Sat/Through loss Sat/Affaiblissement de transmission Sat | dB | Typ. 0,4 |
| Anschlüsse/Connections/Raccordements | | F-Connectoren / F-type connectors / Connecteurs F |
| Temperaturbereich/Temperature range/Plage de températures | $^{\circ}\text{C}$ | -20 bis +55 / -20 to +55 / -20 à +55 |
| Abmessungen/Dimensions/Dimensions | mm | 117 x 57 x 23 |
| Verpackungs-Einheit/Gewicht/Packing unit/weight/Unité d'emballage/Poids | St./kg | 1 (10)/0,2 |

Anschlussbeispiele/Installation examples/Exemples d'utilisation



*) Connecteur quintuple EMU 250

**) Protection antisurtension KAZ 11/12

***) Si une antenne ou une installation d'antenne qui ne nécessite pas d'alimentation 5 volts est raccordée à l'entrée du WFS 55, le raccordement doit être effectué par le biais d'un bloc F-DC EMU 12.

*) 5fach-Steckverbinder EMU 250

**) Überspannungsschutz KAZ 11/12

***) Wird am terrestrischen Eingang des WFS 55 eine Antenne oder Antennenanlage angeschlossen, die keine 5-Volt-Speisung benötigt, so muss der Anschluss über einen F-DC-Block EMU 12 erfolgen.

*) 5-way connector EMU 250

**) Over-voltage protection KAZ 11/12

***) If an antenna or antenna system which does not require 5 V powering is connected to the terrestrial input of the WFS 55, connection must be made using an EMU 12 F-type DC block.

Montage und Sicherheitshinweise/Installation and safety instructions/Consignes de montage et de sécurité

- Die WFS 55 dient ausschließlich der erweiterten Installation für Satelliten-Empfangsanlagen.
- Jegliche anderweitige Nutzung oder die Nichtbeachtung dieses Anwendungshinweises hat den Verlust der Gewährleistung bzw. Garantie zur Folge.
- Die WFS 55 darf nur in trockenen Innenräumen montiert werden. Nicht auf oder an leicht entzündlichen Materialien montieren. Vorzugsweise Wandmontage
- Die WFS 55 ist mit einer Potenzial-Ausgleichsleitung (Cu, mindestens 4 mm²) zu versehen.
- Es sind die Sicherheitsbestimmungen der aktuellen Fassung der Norm EN 60728-11 zu beachten.
- Befestigungsmittel: Holz-Schrauben, max Ø: 4 mm
- Verbindungsstecker: HF-Stecker 75 Ω (Serie F) nach EN 61169-24.
- Zulässiger Durchmesser des Kabelinnenleiters: 0,6 - 1,2 mm gratfrei. Bei größerem Durchmesser bzw. Grat können die Gerätebuchsen beschädigt werden.
- Ein unbenutzter terrestrischer Anschluss ist mit EMK 03 und EMU 12 abzuschließen.
- Die Summe der Fernspeiseströme einschließlich des Eigenverbrauchs von 50 mA darf den maximalen Strom des speisenden Gerätes nicht überschreiten.
- The WFS 55 is only for extended installation for satellite reception systems.
- Any other use or failure to comply with these instructions will void the warranty or guarantee.
- The equipment may only be installed in dry indoor areas. Do not install on or against highly combustible materials. Wall mounting is preferable.
- The WFS 55 must be provided with an equipotential equalisation wire (Cu, at least 4 mm²).
- The safety regulations set out in the current

EN 60728-11 standard must be complied with.

- Fixings: wood screws, max Ø: 4 mm
- Connectors: RF connectors 75 Ω (series F) to EN 61169-24.
- Permissible diameter of inner cable conductor: 0.6 - 1.2 mm gratfrei. A greater diameter or the presence of burr may damage the sockets on the unit.
- Unused terrestrial outputs are to be terminated with EMK 03 and EMU 12.
- The sum of the remote feed currents including the internal consumption of 50 mA should not exceed the maximum current of the powering multi-switch.
- Le WFS 55 est exclusivement destiné aux installations étendues de réception satellite.
- Tout autre usage, de même que le non respect des présentes consignes, entraînera l'annulation de la garantie.
- Le WFS 55 ne doit être monté qu'à l'intérieur de locaux secs. Ne pas l'installer sur ou à proximité de matériaux facilement inflammables. Montage mural de préférence
- Le WFS 55 doit être pourvu d'une ligne équipotentielle (Cu, 4 mm² minimum).
- Respecter les consignes de sécurité de la version actuelle de la norme EN 60728-11.
- Dispositifs de fixation : Vis pour bois, Ø max. : 4 mm
- Connecteurs : connecteurs HF 75 Ω (série F) selon EN 61169-24.
- Diamètre admissible du conducteur interne : 0,6 - 1,2 mm sans bavures. Si le diamètre est supérieur ou en présence de bavures, les prises de l'appareil sont susceptibles d'être endommagés.
- Un raccordement terrestre non utilisé doit être clos avec EMK 03 et EMU 12.
- La somme des courants de téléalimentation y compris sa propre consommation de 50 mA ne doit pas dépasser le courant maximal de l'appareil d'alimentation.

